First of all what an honor to chant these words into being! I experimented with numerous styles & techniques that might sound similar to the original recordings. And this is what has emerged over and over.

Here are some brief notes about the olioli or oli chosen for US. Ill go into more detail about the phrasing and such, but I'd like to talk about WHY the hō'aeae.

Hō'aeae is a mele aloha or love chant. In this text there are many layers of aloha. There is love of the person chanting the truth, the resonance and the relevance of the words; aloha between the chanter and the teacher; aloha from the teacher for those who may never hear this message; aloha for god in everyone of us from the lowly to the elegant; and a universal aloha for love itself.

The hō'aeae is both a style of composition and a style of vocalizing as characterized by the holding out of the last syllables in the line with the 'aeae. It is not the easiest nor most convenient chant styles, but generating and amplifying aloha although SIMPLE, is not easy or convenient.

The vocal techniques, 'OUOU, 'EIEI, 'AEAE, are characteristic of the hō'ae'ae, hence hō or ho'o - to make, 'aeae - the corresponding sound with the vowels. This holding out, dragging out of the ends of lines is an emoting of one's love. I found it interesting that the notion and practice non-attachment and the hō'aeae have paired themselves like the complimentary necessities that they are. It's so refreshing, isnt it, how the soul works.

Anyway, here is the finished mp3. You might want to think about how you/others want to note the 'aeae in each verse of the sutta along with the occassional "vowel slurs" ( i dont know how else to say it). The addition of these sounds does not change the translation or the meaning of the text.

I cant think of any more technical things to write about, so ill end here. enjoy!

A ola ka nohona o nā mea apau...

Kekuhi

August 26, 2020